

Invitation au vernissage

BIENNE EN UN COUP D'OEIL. LA MAQUETTE INTERACTIVE DE LA VILLE BIENNE ET L'EAU

Dimanche 9 janvier 2022

NMB Nouveau Musée Bienne, bâtiment Neuhaus

11h00

Mots de bienvenue

Glenda Gonzalez-Bassi Directrice de la formation, de la culture et du sport
Bernadette Walter Directrice NMB

Introduction à la nouvelle exposition permanente

Ludivine Marquis Conservatrice Archéologie
Florian Eitel Conservateur Histoire

Intermède musical

Apéritif servi dans le parc du musée

12h00

Présentation de la maquette interactive de la ville

Florence Schmoll Responsable de l'urbanisme (bilingue)

13h00

Présentation de Bienne et l'eau

Florian Eitel Conservateur Histoire (deutsch)

14h00

Présentation de Bienne et l'eau

Ludivine Marquis Conservatrice Archéologie (français)

Nous vous prions de respecter les dispositions édictées par la Confédération :
le certificat et le masque sont obligatoires.

Einladung zur Vernissage

BIEL AUF EINEN BLICK. DAS INTERAKTIVE STADTMODELL BIEL UND DAS WASSER

Sonntag, 9. Januar 2022

NMB Neues Museum Biel, Haus Neuhaus

11 Uhr

Begrüssung

Glenda Gonzalez-Bassi Direktorin Bildung, Kultur und Sport

Bernadette Walter Direktorin NMB

Einführung in die neue Dauerausstellung

Ludivine Marquis Kuratorin Archäologie

Florian Eitel Kurator Geschichte

Musikalisches Intermezzo

Apéro serviert im Park

12 Uhr

Präsentation des Stadtmodells

Florence Schmoll Leiterin Stadtplanung (bilingue)

13 Uhr

Präsentation Biel und das Wasser

Florian Eitel Kurator Geschichte (deutsch)

14 Uhr

Präsentation Biel und das Wasser

Ludivine Marquis Kuratorin Archäologie (französisch)

Wir bitten Sie, die vom Bund erlassenen Bestimmungen zu respektieren:
Es herrscht Zertifikats- und Maskenpflicht